

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	44 (1971)
Heft:	3
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute

«Schweiz»

Ferienorte der Schweiz

Alpinismus in der Schweiz

Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen

Auf Schweizer Alpenstrassen

Im Auto durch die Schweiz

Jugendherbergen in der Schweiz

Die erste Besteigung

des Matterhorns

Nordwestschweiz

Nordostschweiz

Alte Glasmalereien in der Schweiz

Wirtshausschilder, Zeichen

schweizerischer Gastlichkeit

Die Schweizer Frau

Die romantische Schweiz

Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»

Die Hochschulen der Schweiz

Ferienkurse und Ferienlager in

der Schweiz

Das Bäderbuch der Schweiz

Das kleine Klimabuch der Schweiz

Motelliste

Sommersport in der Schweiz

Wintersport in der Schweiz

Unterkunftsverhältnisse für

Studenten in den Universitäts-

städten der Schweiz

DIE SCHWEIZ

Landschaft, Kunst, Literatur,

Kultur und Geschichte

Die Bergwelt

Karten

Die vielgestaltige Schweiz

Autostrassenkarte der Schweiz

Campingkarte

Touristenkarte der Schweiz

Regionalkarten (O. Müller)

1 Serie von 8 Bildern

Einzelne Bilder

Hugo Wetli: Die Regionen

der Schweiz

1 Serie von 12 Bildern

Einzelne Blätter

Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

1 Serie von 9 Bildern

Einzelne Bilder

1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)

Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., port., holl., schwed., engl.
gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., serbo-kroat., norw. mehrsprachig
Fr. 1.—	deutsch, französisch
Fr. 1.—	deutsch, franz.
gratis	italienisch
gratis	deutsch, franz., engl., ital.
gratis	mehrsprachig
Fr. —.50	mehrsprachig
Fr. 1.—	deutsch
Fr. 1.—	französisch
Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Fr. 1.80	deutsch, französisch
Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Fr. 2.50	französisch
gratis	deutsch, franz., engl., span.
gratis	mehrsprachig
gratis	deutsch, französisch, englisch
Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
gratis	mehrsprachig
Fr. 4.—	deutsch, englisch
Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
gratis	mehrsprachig
Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale
Talacker 42, 8023 Zürich

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Aarau

13. März/10. April, Aargauer Kunstmuseum: «Les Suisses de Paris»
März: 20. Stadtkirche: «Stabat Mater» von Antonin Dvořák. Leitung: János Tamás. Solisten
30. März, 1./3. Apr. Innerstadtbühne: Gastspiel Kaspar Fischer «In Indien» (Zauberposse)
31. Saalbau: Klavierabend Stefi Andres
April: 4. Flussrudern

Adelboden

März: 13./14. Curling: Beau-Site-Cup, Bols-Cup
14. Hahnenmoos-Riesenslalom
17. Eisschauläufen
20. Gäslerieschlalom
20., 27. Eishockeyspiele
28. Schwandfeldspitz-Riesenslalom
April: Geführte Frühlingsaktivitäten
10./12. Curling: Osterturnier

Aigle

Mars: 30. Quatuor Orford

Alt St.Johann

März: Bis Ende. Skiwanderschule: Jede Woche 4-Tage-Kurs

Amden

März: Bis 20. Amdener Skiwochen

Amriswil

März: 17. Grosser Vieh- und Jahrmarkt

Andermatt

März. Skikjöring – Schlittenfahrten – Langlaufloipe

16. White Hare SC: Torrance Trophy

April: 6. White Hare SC: Leveret Race

Anzère

Mars: Jusqu'au 30. Semaines spéciales de ski

Arbon

März: 20. Hotel Lindenhof: «Echo vom Bodensee»

21. Evang. Kirche: Oberthurgauer Kammerchor

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

20 mars/3 avril. «Semaines blanches»

Mars: 21. Ski: Derby d'Arolla

Arosa

März. Bergkirchli: Jeden Donnerstag Orgelabend Hannes Meyer

11. Kursaal: Blitzschachturnier

12./14. Curling: Frühlingsturnier des CC Arosa-Inter

12., 16. Pferdeschlittenfahrten

13. Skidemonstration

13. März/3. April. «Skipaket»

19./21. Internationales Dreipistenrennen FIS-SIB (Riesenslalom, Slalom für Herren). – Curling: Beyeler-Kanne

19., 23., 26. Pferdeschlittenfahrten

21. Eishockey: Freundschaftsspiel

24. Sportzon: Internationales Eisfest

April: 1. Bergkirchli: Orgelkonzert Hannes Meyer

8. Kursaal: Blitzschachturnier

9./12. Kunsteisbahn: Curling-Osterturnier

Baden

März/4. April. Galerie im Trudelhaus: Wandbehangsausstellung

12. März/4. April. Galerie im Kornhaus: Künstlergruppe Zinnober

März: 12. Kurtheater: «Die Mutter» von Stanislaw Witkiewicz (Theater am Neumarkt, Zürich). – Margeläcker, Wettingen: Klavierabend Michael Studer

18. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Johannes Fuchs. Mitwirkend: Kammerchor Zürich

20. Kurtheater: «Das Abenteuer eines armen Christenmenschen» von Ignazio Silone (Stadttheater Lurzern)

27. Kurtheater: «Das System des Monsieur Ribadier» von G. Feydeau. – Kursaal: Magierkongress. – Aula Kantonschule: Jazzkonzert

April: 1. Wiedereröffnung des Museums Landvogteischloss (Römische Sammlung)

2. Kursaal: UOV-Spiel

10. April/2. Mai. Galerie im Trudelhaus: Lipsky

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbades

24. Vollsaisonbeginn. – Beginn 2. Golfkurs ACS

Basel

Konzerte und Theater

März/Juni. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater

März. Théâtre Fauteuil: Margrit Rainer/Ruedi Walter

10./17. Komödie: «Ajax», nach Sophokles

11. Riehen: Konzert Hansheinz Schneberger, Violin

12. Leonhardskirche: «Michael Praetorius und seine Zeit»

14. Stadtcasino: Violinrezital Nathan Milstein. – Theodorskirche: Musica viva

15. Stadtcasino: Trio Elvetico. – Stadttheater: Premiere «Der Liebestrank» von Gaetano Donizetti

17. Stadtcasino: AMG-Symphoniekonzert. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Leslie Parnas, Violoncell

19. Martinskirche: Basler Bach-Chor

19./20. Zehnertkeller: Marionettentheater «Der Drache»

22. Stadtcasino: Collegium Musicum. Solist: Heinz Holliger, Oboe

24. Stadtcasino: Tschechische Philharmonie

26. Musik-Akademie: Musica Helvetica

27./28. Münster: «Johannespassion» von J. S. Bach. Basler Gesangverein

29. Stadtcasino: Cantate-Orchester, Basel

30. Stadtcasino: Janáček-Quartett, Prag

April: 1./2. Martinskirche: Basler Kammerorchester und Kammerchor. Leitung: Paul Sacher

3. Komödie: Premiere «Zur schönen Aussicht» von Odón von Horvath

4. Stadttheater: Premiere «Die Räuber» von Friedrich Schiller

6. Stadtcasino: Melos-Quartett, Stuttgart

7. Stadtcasino: AMG-Zyklus junger Interpreten. Leitung: Riccardo Muti. Solist: Peter Efler, Klavier

Ausstellungen und Messen

März/Ende Dez. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)

März/Mai. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Der Festumzug im 19. Jahrhundert»

März/25. April. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Adolf Wölfli (1864–1930)

März. Museum für Völkerkunde: «Peru – Indianer gestern und heute»

Bis 14. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Geschichte des Motorrades». – Gewerbemuseum: John Heartfield – Kunst im Kampf

9./13. Mustermessehallen: Inel 71, 5. Internationale Fachmesse für Industrielle Elektronik. – Medex 71, 1. Internationale Fachmesse und Fachtagungen für medizinische Elektronik und Bioengineering

13. März/12. April. Kunsthalle: Th. A. Steinlen – Déserteur

20. März/9. Mai. Gewerbemuseum: «The Concerned Photographer»

24. März/31. Mai. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sportzeichnungen von Albrecht Dürer

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldeausstellung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergrasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte.

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Etienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie « Dufour »

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 233399

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Les Scampi d'Islande
Lasagne verte al forno
La belle Pouarde de France à la broche
Osso Bucco « Paradiso »
Emincé de veau à l'alsacienne
Le Châteaubriand « Bambi »
L'Entrecôte double Negresco
Les Noisettes de Chevreuil « Chasseur »
Selle de Chevreuil à la broche

Au bar et foyer lunches-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Buffet Bern

Tel. 223421 Fritz Haller

IM ERSTEN STOCK (LIFT)
SPEZIALITÄTEN
TELLERGERICHTE
GEDIEGENE RÄUME
FÜR ANLÄSSE UND
KONFERENZEN

Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 311550 (4 lignes), télex 23951
télégramme « Hotelalpes-Genève »
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.
Près du Terminus Swissair, gare et lac.
Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical.
Membre de l'American Express et Diners club.

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Höll Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor

– Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal). – Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturenalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beatenberg

März: Bis 28. Spezialskiwochen

Bellinzona

Marzo: 15. Aula magna della Scuola di commercio: Serata pianistica di Oswald Russell
Aprile/1° nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari

Bern

Konzerte und Theater

März/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakombris» und des Marionettentheaters

März: Bis 29. Atelier-Theater: «Nora oder Ein Puppenheim», Schauspiel von H. Ibsen
11. Casino: BBC Symphony Orchestra, London, Leitung: Pierre Boulez. Solist: M. Béroff, Klavier

11./16. Theater am Käfigturm: «Flitterwochen» von P. Helwig
11., 16. Kursaal: «Rencontre z'Peterlinge» von P. Schenk (Berner Heimatschutztheater)

12. Konservatorium: La-Salle-Quartett
14. Casino: Gastspiel Peter Alexander
15. Casino: Liederabend Anneliese Rothenberger, Sopran

15./16. Studio Radio Bern: Cembaloabende Zuzana Ruzichova
17./31. Theater am Käfigturm: Kabarettist Emil
18. Studio Radio Bern: Konzert «Neue Horizonte»

19./20. Casino: «Missa Solemnis» von Beethoven. Chöre und Orchester
21. Stadttheater: Premiere «Eugen Onegin» von Tschaiikowsky. – Theater am Käfigturm: Matinee «Blick in Dein Theater» – «Bericht an eine Akademie» von F. Kafka

22. Konservatorium: Gitarrenabend Miguel Rubio
23. Französ. Kirche: Abendmusik
25. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solisten: Margrit Lehmann-Gertsch, Klavier; Ulrich Lehmann, Violine
26., 28. Münster: «Johannespassion» von J.S. Bach

Ende. Casino: Gastspiel Adamo
31. März/3. Mai. Atelier-Theater: «Und das am Montagmorgen», Lustspiel von J. B. Priestley

April. Theater am Zytglogge: «Ein seltsames Paar» von N. Simon (Châtel-Kumedi)
1./2. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solistinnen: Elisabeth Speiser, Sopran; Marga Höfgen, Alt

2. Stadttheater: Premiere «Die Geisel», Schauspiel von B. Behan
Ausstellungen und Messen
März. Kunsthalle: Gesellschaft schweiz. Malerinnen, Bildhauerinnen, Architektinnen und Kunstgewerberinnen, Sektion Bern

Bis 14. Gewerbemuseum im Kornhaus: Angewandte Kunst – Stipendium des Eidg. Departements des Innern. – Berner Schulwarte: Kunstabteilung Rudolf-Steiner-Schule, Bern

Bis 21. Berner Schulwarte: Kunstabteilung zu Gunsten der Rudolf-Steiner-Schule

Bis 31. Kunstmuseum: Unbekanntes Kunstmuseum: Gemälde und Skulpturen aus den Depots/19. Jh. (2. Teil)

11./14. Kursaal: Schweizerische Orchideenschau

25./28. Berner Schulwarte: Diplomarbeiten des Abendtechnikums

31. März/15. April. Berner Schulwarte: «Kubata» – Kunstabteilung zugunsten der Flüchtlingshilfe

3. April/2. Mai. Kunsthalle: Johannes Itten Sport

März. Ausstellungshalle: Berner Tennis-Hallenmeisterschaften

5./14. Eisstadion Allmend: Eishockey-Weltmeisterschaft B-Turnier. 11. März: Italien-Jugoslavien; Polen-Norwegen; 13. März: Jugoslavien-Polen; Schweiz-Ostdeutschland; 14. März: Polen-Österreich; Jugoslawien-Japan

19./26. Eisstadion Allmend: Eishockey-Weltmeisterschaft A-Turnier, 1. Runde: 19. März: Sowjetunion-Westdeutschland, Tschechoslowakei-USA; 20. März: Westdeutschland-Finnland, USA-Schweden; 21. März: Tschechoslowakei-Schweden, Sowjetunion-Finnland; 22. März: Tschechoslowakei

kei-Westdeutschland, Sowjetunion-USA; 23. März: Schweden-Westdeutschland, USA-Finnland; 24. März: Schweden-Finnland, Sowjetunion-Tschechoslowakei; 25. März: USA-Westdeutschland; 26. März: Finnland-Tschechoslowakei, Schweden-Sowjetunion

Diverses

März: 27. Kursaal: Gala d'élegance und Wahl der Miss Schweiz

29. März/3. April. Universitäts-Kinderhospital: Fortbildungskurs für italienischsprachende Ärzte

April/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rufp-Stiftung (Bruegel, Gris, Picasso u.a.). – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkstrasse 16: Permanente Bauausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunstabteilung in Betrieb

März: 17. Frelsaal: Kammermusikabend
19. Kongresshaus: Orchesterkonzert

24. Eglise du Pasquart: Concert d'orgue Prof. Eduard Müller

27. Kongresshaus: Brass Band Biel

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Bovernier sur Martigny

Avril: 4. Procession des Rameaux

Brugg

März: 13./14. Stadtkirche: Oratorium «Judas Maccabaeus» von G. F. Händel

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königspfalz, Habsburg. – Stäbli-Stübl: Werke der Kunstmaler Stäbli, Ander, Müller, Giger

Brunnen

März: 19. Aula: 8. Schweizerisches Ländlermusikantentreffen

Buchs SG

März: Bis 14. Werdenberger Woche

13. Konzert des Sängerbunds

19. Kino Leuzinger: Galakonzert Harmoniemusik

26. Berufsschule Aula: Harmoniemusik Buchs

1./April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

April: 4. Gemischter Chor: Palmsontagskonzert

Bülle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

März: 15. Markthalle: Schlachtviehmarkt

17., 19. Konzerte der Kadettenmusik
18. Casino-Theater: «Bürger Schippel», Satire von Sternheim (Stadtgebundtheater)

21. Stadtkirche: Passionsmusik

April: 1. Casino-Theater: «Italienerin in Algier», Oper von G. Rossini (Stadtgebundtheater)

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Celerina

März: 13. Kinderskirennen

Château-d'Œx

Mars: 15. Orchestre de chambre de Lausanne

21. Ski: Trophée des Chamois, course de fond Charmey-Château-d'Œx

La Chaux-de-Fonds

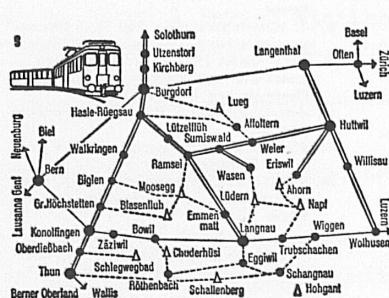
Mars: Jusqu'au 14. Patinoire des Mélèzes: Championnats du monde de hockey sur glace 1971, groupe B. 11 mars: Japon-Suisse; 13 mars: Norvège-Japon

12. Théâtre: «Play Strindberg», de F. Dürrenmatt (Comédie de Genève)

16. Théâtre: «Les Mouches», de J.-P. Sartre (Réalisations théâtrales de Paris)

17./19. Théâtre: «Monsieur Joseph K...» (Théâtre populaire de Lorraine)

Fahren Sie mit uns ins Herz des schönen Emmentals



Prospekte und Auskünfte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB sowie beim Kommerziellen Dienst EBT 3400 Burgdorf

VHB
Vereinigte Huttwil-Bahnen

EBT
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

20. Grande Salle Croix-Bleue: Concert annuel de la Musique de la Croix-Bleue
 21. Salle de musique: Concert d'orgue J.-J. Grunenwald, Paris
 27. Salle de musique: Concert annuel de l'Orchestre symphonique de la Chaux-de-Fonds. Direction: Théo Loosli. Solistes
 28. Course militaire commémorative Le Locle-La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel
 30. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Efrem Kurz. Soliste: Léonide Kogan, violoniste
 Avril: 3/4. Salle de musique: Concert choral et orchestral des Rameaux. Direction: G.-L. Pantillon
 6. Théâtre: «Coquin de Coq», de Sean O'Casey (Compagnie nationale théâtrale de Nîmes)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». — Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

- März/April. Spielzeit des Stadttheaters
 März: 19. Rätisches Volkshaus: Liederabend Ruth Byland, Sopran. Am Flügel: Marlies Schlumpf
 30. Stadttheater: Rheinisches Kammerorchester Köln. Solistin: Christa Romer, Klavier

Crans-sur-Sierre

- Mars: Jusqu'au 14. Semaines internationales de bridge
 13/14. Curling: Coupe Surprise
 Avril: 9/11. Curling: Tournoi de Pâques

Davos

- März/25. April. Hallenbad in Betrieb
 März/18. April. Kunsteisenbahnen in Betrieb
 März. Wöchentlich Pferdeschlittenfahrten
 Bis 20. 19. Internationaler Fortbildungskurs der Deutschen Bundesärztekammer
 11. Eisschauaufen. — Kongresshaus: «Der Bi-berpelz» von G. Hauptmann
 14. Kongresshaus: Internationale Modeschau
 17. Kunsteisenbahn: Soenning Show. — Kongresshaus: Kammermusik-Ensemble Zürich
 18. Arztkongress-Skimeisterschaft
 21. Ski: 45. Par森-Derby, internationales Abfahrtsrennen
 22./27. 3. Europäischer Zahnärztlicher Fortbildungskurs
 24. Zahnärztekongress-Skimeisterschaft
 27. Kongresshaus: Konzert des Männerchoirs
 28. März/3. April. 3. Davoser Diagnostikkurs (Lymphologien)
 April: 9. Kirche St. Johann: Passionsmusik

Delémont

- Mars: Jusqu'au 13. Galerie Paul Bové: Gérard Tolck, peintre
 13. «Spectacle 1900» (Compagnie Sca-ramouche)
 26 mars/18 avril. Galerie Paul Bové: Bernard Schorderet
 28. Trial motocycliste
 Avril: 1er/2. 125e anniversaire de l'Ecole normale: Spectacle

Les Diablerets

- Mars/18 avril. Semaines de ski de printemps Mars. Chaque semaine: Descente aux flambeaux et slalom pour hôtes

Dornach (Goetheanum)

- März: 13. Eurythmischer Studienabend 14., 20. Rezitationen «Parzival»
 21. Eurythmie
 27. «Barrabas», Drama von Albert Steffen
 28. Violinrezital Karl von Baltz
 April: 3. Klavierabend Martin Steinrüger 4. «Hieram und Salomo», Tragédie von A. Steffen
 6., 8. Eurythmie
 9. «Barrabas», Drama von A. Steffen

Ebnat-Kappel

- März: 20. Kabarettabend «Emil»

Emmental

- März: 13. Langnau: Konzert und Theater 16. Langnau: Emil Einmannkabarettist 20. Langnau: Chorkonzert 20., 27. Sumiswald: Konzert und Theater April: 8. Langnau: Konzert des Kirchenchoirs

Engelberg

- März/April. Kursaal-Casino. — Hallenbad. — Langlaufloipe
 März/17. April. Kinderparadies
 März/3. April. Ski- und Sportwochen
 März: 11., 13./14. SC Engelberg: Clubmeisterschaften
 19. Unterhaltungsabend des Skiclubs

Ermatingen

- März: 21. Groppenfasnacht mit grossem Umzug

Estavayer-le-Lac

- Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fiesch

- März/17. April. Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

Flims Waldhaus

- März/12. April. Gästekinderhort in Betrieb
 März: 12./14. ACS-Curlingturnier
 22. März/1. April. Internationale Radiobörse

La Fouly

- 9 avril/8 mai. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines de ski en haute montagne

Frauenfeld

- März: 23. Casino: «Der Preis», Schauspiel von Arthur Miller (Schweizer Tournéetheater, Basel)

- April: 1. Casino: «Portrait eines Planeten» von F. Dürrenmatt (Schauspielhaus Zürich)

- Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. — Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

- 13 mars/18 avril. Musée d'art et d'histoire: Jean-Marc Besson, peintre

- Mars: 13. Halle des Sports: Match de basket 25. Salle B de l'Université: Coop Loisirs

- 25./27. Konferenz der Deutschen Gesellschaft für Erziehungswissenschaft

26. Aula de l'Université: Récital Friedrich Gulda, pianiste

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). — Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. — Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. — Piscine couverte du Schönberg

Genève

Concerts et théâtres

- Mars/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge et du Théâtre de l'Atelier. — Petit-Palais: Tous les dimanches, concerts de musique de chambre

- Mars/3 avril. Théâtre de Poche: «L'Effet Glapiion», d'Audiberti

- Mars: Jusqu'au 20. Théâtre Pitoëff: «La Poule d'Eau», de Witkiewicz

- 11, 13. Grand-Théâtre: «Das Spiel von Liebe und Tod», Jan Cikker. — Eglise de la Madeleine: «Concertos brandebourgeois»

- 11, 14, 18, 21, 28, 1er avril. Théâtre Marionnettes: «Le Calife Cigogne», de Hauff

12. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville. OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy. Soliste: Hansheinz Schneberger, violoniste

14. Conservatoire: Concert piano, duo: P. Horneffer/R. Peter

17. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Rafael Frühbeck de Burgos. Soliste: Maria Oran, soprano

- 17/22. Théâtre La Comédie: «Play Strindberg», de F. Dürrenmatt

18. Salle Centrale: Concert Jean-Pierre Rampal, flûte; R. Veyrone-Lacroix, clavecin. — Victoria-Hall: Soirée de jazz

19. Grand-Théâtre: Récital Barbara. — Cologny: Quintette vocal de Milan

22. Conservatoire: Concert anniversaire Henri Gagnbin

- 23, 25, 26, 28. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-Théâtre

24. Radio-Genève: Mercredi symphonique. OSR. Direction: Jean Meylan. Soliste: G. Johannesen, pianiste

- 24/27. Salle Patino: Théâtre Geneva English Drama Society

25. CERN: Chœur «La Psallette». Direction: P. Pernoud. Soliste: C. Eisenhofer, harpiste

- 26/27. Salle Musica Antiqua: Concerts B. Buxtorf, flûte; J. Goverts, clavecin

27. Victoria-Hall: Los Incas y Misa Criolla

28. Conservatoire: Quatuor Oxford (Canada)

29. Victoria-Hall: Prager Kammerorchester. Soliste: Friedrich Gulda, pianiste

30. Temple Grand-Lancy: Concert spirituel «La Passion». Chœur L'Alauda. — Cathédrale St-Pierre: Séance publique d'information (orgue et TV)

- 30 mars/29 mai. Théâtre Pitoëff: «Antigone», de Sophocle

31. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Efrem Kurz. Soliste: Léonide Kogan, violoniste

- 31 mars/5 avril. Théâtre La Comédie: «Le Gardeien», de Harold Pinter (Galas Karsenty-Herbert)

- Avril: 2. Conservatoire: Grande audition classes supérieures. — Cologny: Trio Vukcivic/Naboré/Yésuda

3. Victoria-Hall: Concert Benny Goodman

4. Victoria-Hall: Chœur Jeunesse évangélique «Fürstenfeldbruck»

5. Salle Centrale: Quatuor Janáček

Expositions

- Mars/10 mai. Musée d'art et d'histoire: «La Lumière dans la Maison» (de l'Antiquité au XIXe siècle)

- Mars/18 avril. Musée d'art et d'histoire: Dessins Victor Hugo

- Mars: Jusqu'au 14. Musée d'art et d'histoire: «Le Musée dans l'usine»

- Jusqu'au 28. Musée Athénée: Edouard Arthur, peintre

- Jusqu'au 30. Musée Athénée: Tobiasse, peintre 11/21. Palais des Expositions: 41e Salon international de l'Automobile

Congrès International

- Avril: 5/30. 6e Congrès météorologique mondial Sports

- Mars: 20. Natation halle: Championnats suisses

- 27 mars/3 avril. Patinoire des Vernets: Championnats du monde de hockey sur glace, Tournoi A: 27 mars: URSS-Allemagne de l'Ouest, Tchécoslovaquie-Etats-Unis; 28 mars: Allemagne de l'Ouest-Finlande, Etats-Unis-Suède; 29 mars: URSS-Finlande, Tchécoslovaquie-Suède; 30 mars: Tchécoslovaquie-Allemagne de l'Ouest, URSS-Etats-Unis; 31 mars: Suède-Allemagne de l'Ouest, Etats-Unis-Finlande; 1er avril: Suède-Finlande, URSS-Tchécoslovaquie; 2 avril: Etats-Unis-Allemagne de l'Ouest; 3 avril: Finlande-Tchécoslovaquie, Suède-URSS

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. — Cabinet des estampes. — Salle de l'horlogerie. — Galerie Haute Époque. — Musée de l'Athénée. — Le Petit-Palais. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée et Institut d'ethnographie. — Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

- März. Ausstellung «Crazy House»

14. Stadtkirche: Mozart-Requiem. Leitung: Peter Eidenbenz

- 20., 27. Unterhaltungsabende

21. Gemeindehaus: Orchesterkonzert

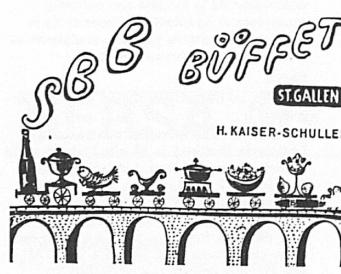
22. Schützenhaus: «Freund Jack» von Maugham

- 27./28. Zaunplatz: Zirkus Knie

29. Gemeindehaus: Janáček-Quartett

Göschenen

- Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung



Schweiz
Suisse
Swizzera
Switzerland

Die Zeitschrift «Schweiz/Suisse/Svizzera / Switzerland» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche

Neuer Gerant:

Familie R. Wieser-Wermelinger

Telefon 071 63 11 63

Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.—, alles inbegrieffen.
 Diverse Säle, Sitzungszimmer
 Restaurant. Menü oder à la carte
 Eigener Parkplatz Dir. F.H. Voney



Badenerstrasse 357
 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
 Einzelzimmer ab Fr. 46.—
 Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer ab Fr. 35.— inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
 Gediegener Aufenthaltsraum
 Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis
 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Grabs

1.April/Okt. Schloss Werdenberg:Täglich geöffnet

Grandson

Mars: 28. Eglise: Quatuor Kedroff, de Paris

Grenchen

März: 15. Parktheater: «Mutter Courage»
19. Parktheater: Schulkonzert
20. März/15. April. Galerie Toni Brechbühl:
Bernd Berner, Ölbilder
22. Parktheater: «Die Csárdásfürstin» (Stadt-
theater Bern)
28. Parktheater: Symphoniekonzert. Leitung:
W. Steinbecker
April: 6. Parktheater: «Der Preis»

Grindelwald

März/Mai. Täglich geführte Skihochtouren und
Gletscherabfahrten
März: 13. Pfingstegg-Riesenslalom
14. März/4. April. «Ski-Frühling 71»
19./21. 30. Schweizer Meisterschaften im mili-
tärischen Wintermehrkampf

Gruyères

Mars: 13. Salle du St-Georges: Concert et thé-
âtre
Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

März/Juni. Geführte Skitouren
März: Montesano-Cup, Coupe Jeunesse
Bis 31. Spezialskiwochen «Fixfertig»
April: 9./11. Curling: Sommerturnier

Haute-Nendaz

Mars: 9/13. Ski: Concours SAS. – 45^e Cham-
pionnats suisses universitaires de ski

Herisau

März: 24. Casino: Trio Stradivarius
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Wa-
renmarkt

Hoch-Ybrig

März: 27./28. Skibob: Internationale FIS-
BC-Rennen

April: 4. Ski: Hoch-Ybrig-Frühlingsrennen

Horgen

März. 12./15. 1. Internationale Modelleisen-
bahn-Ausstellung

Interlaken

März: «Skipolygon Interlaken 1971» (Skiferien-
Arrangements)

April/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Boule,
Konzerte, Folkloreabende, Modeschauen
usw.

April: 1. Eröffnung Golfplatz

5. Eröffnung der Segelschule

10./12. Segelschule: Ansegeln

Kandersteg

März: 13./14. Eishockey: Adler-Cup
20./21. Curling: Oeschinnensee-Preis

21. Ski: Nordische Rennen auf Sunnbühl

April: 10./11. Curling: Oster-Turnier

Kilchberg ZH

März: 18. Gemeindesaal: Gastspiel Kaspar Fi-
scher «In Indien» (Zauberposse)

Klosters

März/30. Mai. «Alpines Zentrum Klosters»:

Frühjahrsskitourenwochen

März/9. Mai. Schweizer Bergsteigerschule Sil-
vretta: Frühjahrsskitourenwochen

März/April. Klimastation: Aktivkuren

März/15. April. Photowettbewerb des Kurvereins

März: 13., 17., 20. Pferdeschlittenfahrten

14. Alpenrösli-Winterschiessen: Pistole. – Ski:

Clubmeisterschaften des SC Gotschna

16., 30. Kinderskirennen

24., 27., 31. Pferdeschlittenfahrten

April: 3., 7., 10. Pferdeschlittenfahrten

6. Kinderskirennen

Kreuzlingen

März: 28. Basilika St.Ulrich: Mozart-Requiem

Langenthal

März: 16. Theater: «Nora» (Atelier-Theater Bern)
21. Hotel Bären: Kammermusikkonzert

Lausanne*Concerts et théâtres*

Mars. Saison du Théâtre municipal, du
Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des
Faux-Nez. – Cathédrale: Tous les vendre-
dis, concerts d'orgue André Luy

Mars. 11. Maison Pullyrâne, Pully: Quatuor

Smetana, Prague

12. Théâtre municipal: Récital de poésies Pier-
re et Mousse Boulanger

14. Théâtre municipal: Concert populaire de

l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste:

Bernard Schenkel, hautboîste

15. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: Rafaël Frühbeck de

Burgos. Soliste: Maria Oran, soprano

16. Grande Salle de Renens: Concert Haydn

17. Théâtre municipal: Récital Geza Anda, pi-
aniste

Le Locle

Mars: 13. Salle Dixi: Représentations de gym-
nastique. – Patinoire: Coupe de Printemps

de fond

16. Casino-Théâtre: «Le Disciple du Diable»,

de G.B. Shaw (Artistes associés)

28. Course militaire commémorative Le Locle-

La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel

Avril: 1^{er}. Salle du musée: Théâtre populaire ro-
mand

1^{er}/4. Centrexpo: Photo-Club des Montagnes

neuchâteloises

5. Casino: Quatuor Mélos

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château

des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration

des automates Maurice Sandoz

Lucens

Avril/oct. Château: Fondation Conan Doyle
(Musée Sherlock Holmes, etc.)

Luchsingen

März: 21. Bächital-Seblengrat: Riesenslalom

Lugano

Mars/avril. Cinéma Cittadella: Films culturels

Mars. Patinoire artificielle. – Tennis couvert

11., 18., 25. Quatuor Monteceneri

12. Auditorio S. Giuseppe: Quatuor Smetana,

Prague

18. Auditorio RSI: Concert symphonique de

l'Orchestra RSI. Direction: Marc Andreea.

Solist: Malcolm Frager, pianiste

20. Palazzo Aranno: Trio Skerlak/Tonella/Nu-
ber

24. Casino-Kursaal: «Der zerbrochene Krug»,

de Kleist

Avril: 1^{er}. Auditorio RSI: Concert symphonique

de l'Orchestra RSI. Direction: Franco Fer-
rara

1^{er}, 8. Quatuor Monteceneri

3 avril/27 juin. Exposition internationale des

arts et de la culture

6 avril/oct. Parc municipal: Concerts du matin

6. Auditorio S. Giuseppe: Symposium Musi-
cum de Milan

8. Auditorio RSI: Concert symphonique de

l'Orchestra RSI. Direction: Marc Andreea.

Solist: Franco Gulli, violoniste

8/9. Mendrisio: Processions du Jeudi-Saint

et du Vendredi-Saint

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,

variété, jeux

Lutry

Mars: Jusqu'au 30. White Gallery: Günter Neu-
sel

7 avril/23 mai. White Gallery: Jakob Bill

Luzern*Konzerte und Theater*

März/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,

Operette, Schauspiel

März: 11. Jesuitenkirche: Bach-Kantaten. Hän-
del-Chor Luzern

12. St. Charles Hall, Meggen: Kammermusik-
abend

13. Stadttheater: «Die beiden Foscari», Oper

von G.Verdi (Schweizer Erstaufführung)

14. Neue Kantonschule: Luzerner Kammer-
ensemble

23., 25./27. Kleintheater: Gastspiel Kaspar Fi-
scher «In Indien» (Zauberposse)

25. Stadttheater: Première «Figaro lässt sich

scheiden», Komödie von Ödon von Horvath

25./26. Jesuitenkirche: «Requiem» von G.Ver-
di. Leitung: Albert Jenny

April: 1. Neue Kantonschule: Basler Trio

3. Stadttheater: Première «Die geschiedene

Frau», Operette von Leo Fall

Ausstellung

26. März/Mitte Mai. Verkehrshaus: Sonderaus-
stellung «40 Jahre Swissair»

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente

Ausstellung «Schweizer Kunst,

15.–20.Jahrhundert». – Landhaus Trib-
schen: Richard-Wagner-Museum. – Land-
haus Uetberg: Schweizerisches Trachten-
und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende

Oktobe). – Schweizerisches Museum für

Brot und Gebäck, Rigistr. 8. – Grand Pan-
orama am Löwenplatz. – Hofgalerie: u.a.

Sammlung alter Schweizer Masken. –

Gletschergarten (Naturdenkmal aus der

Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis

November). – Verkehrshaus der Schweiz –

Europas grösstes Verkehrsmuseum mit mo-
dernstem Planetarium

Lyss

März: Bis 14. Eishockey-Weltmeisterschaft,

B.-Turnier: 11. März: Ostdeutschland–Öster-
reich; 13. März: Österreich–Italien;

14. März: Ostdeutschland–Norwegen

Maloja

März: 14. Engadiner Skimarathon (Maloja–

Zuoz)

Marbach SG

März: 20. Evang. Kirche: Bach-Trio Zürich

Mendrisio

April: 8./9. Gründonnerstags- und Karfreitags-
prozessionen

Montana-Vermala

Mars/3 avril. Semaines de ski «Tout compris»

Mars: 13/14, 20/21. Curling: Coupe Farinet,

Championnat de Montana

27/28. Curling: Challenge Société de dével-
opement

Avril: 3/4. Curling: Challenge La Potinière

10. Gala international de patinage

Montreux

Mars. Eurogalerie: Masini, peintre

17. Théâtre: «Un Jour dans la Mort», de Joe

Egg (Spectacles Jacques Viele, Paris)

27 mars/5 avril. Eurotel: American Hygiene

Dental Association

Pontresina

März/2. Mai. Hallenbad in Betrieb

März. Jeden Dienstag und Freitag Pferdeschlit-
tenfahrten nach Roseg

12. Diavolezza-Mondscheinfahrt

12., 26. Skischulrennen

14., 3. Engadin-Skimarathon

Mitte März/Ende Mai. Skihochtourwochen

Théâtre: «Le Gardien», de Harold Pinter

(Galas Karsenty-Herbert)

29/31. Palace/Eurotel: Management

Centre Europe

Avril. Eurogalerie: J.-C. Kunz, peintre

10/12. Rink-Hockey: Tournoi de Pâques

(Coupe des Nations)

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété,

jeux. – Château de Chillon

Morges

Mars. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du

XVI^e au XVII^e siècle, gravure, porcelaine,

porcelaines, poupées et jouets (ouvert les

après-midi, sauf le lundi)

Morgins

Mars: 28. Course internationale de ski: sla-
lon/slalom géant

Moutier

Mars: 23. Le Foyer: Trio Kemblinsky/Laffra/Perret

Mürren

März/April. Wöchentlich Skischulrennen. –

Gletscherflüge

März: 21. Firmenskirennen

Näfels

April: 1. Näfels 1970

Nänikon-Greifensee

März: 13. Kirche Greifensee: St.-Galler Blech-
bläserensemble. Solist: Fritz Bernhard,

Cembalo

Neftenbach

März: 21. Bächital-Skischulrennen

Neftenbach

März: 20. Galerie am Kirchplatz: Margot

Höz

27. März/24. April. Galerie am Kirchplatz: Karl

Villinger

Neuchâtel*Concerts et théâtres*

Mars: 11. Salle des conférences: Ensemble vo-
cal de Lausanne, Direction: Michel Corboz

13. Salle des conférences: Chorale des Clos-
Heureux

16. Théâtre: «Un Jour dans la Mort», de Joe

Egg

20. Salle des conférences: Concert de gala de

la Musique militaire

21. Lyceum-Club: Concert François Courvois-
ier, violoncelliste; Liselotte Born, pianiste

23. Salle des conférences: Orchestre de chamb-
re de Neuchâtel, Direction: Ettore Brero.

Solist: J.-P. Rampal, flûtiste

26. Temple du Bas: Concert Haendel. Direc-
tion: Th.Loosli, G.-H. Pantillon

Avril: 2. Salle des conférences: Orchestre de

chambre de Neuchâtel, Direction: Ettore Brero.

Solist: Vlado Perlemuter, pianiste

23./3. Théâtre: «Coquin de Coq», de J.O'Ca-
sey (Théâtre de Nice)

7/8. Théâtre: «Le Gardien»

Expositions

Mars: Jusqu'au 14. Galerie Crêachenn, Cortail-
lod: Lucio Fontana

Jusqu'au 28. Galerie des Amis des Arts: Lu-
cien Grounauer, peintre

3 avril/1^{er} mai. Galerie des Amis des Arts:

Edouard et Gil Henrion, peintres

Spots

Mars: 28. Course militaire commémorative Le

Locle-La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier

dimanche de chaque mois): Démonstration

17., 31. Fackelabfahrten
28. Diavolezza-Gletscherrennen

April: 9. Skischulrennen

Porrentruy

Mars: 24. Quatuor Orford (JM)

Rapperswil

März: 13. Schloss: Gastspiel Kaspar Fischer «In Indien» (Zauberposse)

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Rheinfelden

April/Mai. Kurkunuren: Täglich Konzerte der Kurmusik, Kunstaustellungen, Rheinschifffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Rüburg, Fricktalischer Heimatmuseum, Thatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Romanshorn

März: 21. Bodan-Saal: Piraccini-Stucki-Streichquartett

Rorschach

März: 16. Aula auf Marienberg: Bodensee-Symphonieorchester Konstanz, Leitung: Paul Schmalz, Solisten

19. Evang. Kirchgemeindehaus: Duoabend Peter-Lukas Graf, Querflöte; Henriette Barbé, Cembalo

Saas Fee

April/Mai. Saas-Fee Skihochtourenwochen

Sargans

1. April/30. Nov. Heimatmuseum im Schloss

Savognin

20. März/3. April. Sonderskiwochen

Schaffhausen

14. März/18. April. Museum zu Allerheiligen: Henri Wabel

März: 19. Stadttheater: «Simone Boccanegra», Oper von Verdi (Stadttheater Basel). – Aula Kantonsschule: Hans Ulrich Lehmann, Komponist

20./21. Birch: Wanderbecherschiessen

26. Stadttheater: Symphoniekonzert, Leitung: Armin Jordan, Solist: Rud. Stalder, Klarinette

27./28. Neuhausen: Einweihungsschiessen

28. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser

30. St. Johann: Kantonsschulkonzert

April: 5./6. Stadttheater: «Portrait eines Plane-ten» von Friedrich Dürrenmatt (Schau-spielhaus Zürich)

8./9. St.-Johann-Kirche: Karfreitagskonzerte.

Leitung: Johannes Zentner, Solisten

8./13. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Dra-chen

Schwanden

März: 20. Aula: Chorkonzert, Solisten: J. Hefti, Horn; Christoph Keller, Klavier. – Hotel Adler: Mani Matter, Chansons

21. Radioskitour Leglerhütte

April: 9. Evang. Kirche: Abendmusik

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

März: 14. Curling: Kehraus Samedan–Scuol

21. Nachtslalom

Sedrun

13. März/3. April. Spezialskiwochen

Sierre

Mars: 11. Hôtel de Ville: Récital Oswald Rus-sell, pianiste

29. Hôtel de Ville: Quatuor Orford, Canada

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégu-station des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i.E.

März: 14. Engadin-Skimarathon (Maloja–Zuoz)

Mitte. Vanchera-Riesenslalom

Sion

Mars/2. April. Galerie «Carrefour des Arts»: Jean-Louis Tinguely, huiles et dessins; Jacques Fleischli, peintures et dessins

Mars: 31. Casino: Quatuor à cordes d'Orford

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

März: 11. Konzertsaal: Schülerkonzert. – Land-hausaal: Pantomimenabend

21. Markuskirche Bettlach: Abendmusik
25. Konzertaal: Kammerorchester Solothurn, Leitung: Erich Schild. Solisten: Joseph und Charles-Joseph Bopp, Flöte

28. Franziskanerkirche: Abendmusik
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert»

Sörenberg

März: 14. Riesenslalom Sörenberg

St-Cergue

Avril. Quinzaine des vins vaudois
3. Soirée annuelle du Chœur mixte

St.Gallen

Konzerte und Theater

März/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

März: Bis Ende. Spielzeit des Puppentheaters

11. Tonhalle: Quartetto di Roma

12./13. Kellerbühne am Müllertor: Rudolf Hirzel, Pantomime

16. Tonhalle: Konzert der Vereinigung Neue Musik

18./19. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Militiades Cardias. Solistin: Madeleine Baer, Sopran

27. Kellerbühne am Müllertor: Jazzkonzert

31. Tonhalle: Janáček-Quartett

April: 3./4. Tonhalle: Palmonstagkonzerte des Städtsgesangvereins Frohsinn. Leitung: Etienne Krähnholz

Ausstellungen

März/30. April. Stiftsbibliothek: «St.-Galler Manuskripte in der modernen Forschung»

3. April/9. Mai. Waaghaus: Kunst der Neger Sport

14. Waffenlauf

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Mo-nat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstel-lung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzn und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Selte-ne Handschriften. – Jeden Mittwoch: Tex-tilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Imier

Mars: Jusqu'au 21. Galerie 54, B.-Savoye 54: Jean-Claude Kunz, peintre

11. Salle des spectacles: «Le Disciple du Dia-bile», de G.-B. Shaw (Artistes associés de Lausanne)

21. Collégiale: Chœur des Jeunes du Jura. Di-rection: J.-P. Moeckli

Avril: 1^{er}. Salle des spectacles: «Antonio Salvi est mort» (TPR)

St-Maurice

Mars: 16. Ensemble baroque de Paris

28. Basilique: Concert de la Passion

St.Moritz

März: 14. 3. Engadin-Skimarathon Maloja–Zuo

14./28. Internationale Tagung für zahnärztliche Fortbildung

18./21. Panathlon-Kongress

21. März/4. April. Spezialskiwochen

27./28. Ski: Clubrennen des SC Alpina

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

Stoos

März/3. April. Ski- und Sportwochen

März: 14. Riesenslalom Stoos

23. Skirennen Bergschule Stoos

27./28. 2. Prominenten-Skitag

Thun

März/Mai. Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert

März. Grabengut: Kunsteibahn in Betrieb

Bis 13. Kunstsammlung im Thunerhof: Gemälde Naiver Künstler

Bis 31. Galerie Aarequai: Willi Suter

11./13. Keller-Theater: «Totentanz», Schau-spiel von Strindberg (Theater 58, Zürich)

14. Kirche Wimmis: Füri-Quartett

16., 18./20. Keller-Theater: «Von Mäusen und Menschen», Schauspiel von Steinbeck (Kleintheater Bern)

27. März/25. April. Atelier-Galerie: Albert Thür

3. April/4. Mai. Galerie Aarequai: Werner Schmutz

4. April/Okt. Schloss Thun: Historisches Mu-seum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher

Tramelan

Mars: 20. Les Petits Chanteurs de Porrentruy (JM)

Tschiersch

März: 12., 19. Ski: Standardrennen

14. Ski: Club- und Schülerrennen

Unterwasser

März. Jede Woche Kinderrennen und Skihilbi. Skiwanderschule

Urnäsch

März: 14. Kirche: Abendmusik mit Claude Starck, Cello; Peter Spirli, Orgel

Val-de-Travers

Mars: 14. Fleurer: Récital Romascano, violon; André Luy, orgue

Verbier

Mars: 15/31. Semaines blanches forfaitaires

Vevey

Mars: 11. Théâtre: «Play Strindberg», de F. Dür-renmatt

13. Casino: Société de musique «L'Amicale». – Salle des Remparts: Société des «Vegno-lans»

17. Théâtre: Ensemble baroque de Paris

20. Théâtre: Union chorale de Vevey

26. Théâtre: Orchestre de Ribaupierre. Soliste: Jiri Trnka, violoniste

Villars

Avril: 10/11. Curling: Coupe de Pâques

Visp

März: 20. Musikkonzert

Weinfelden

März: 19. «Traube»: Gastspiel Kaspar Fischer «In Indien» (Zauberposse)

28. Rheinisches Kammerorchester Köln

Wengen

März: 12. Nachtskispringen
15./16. Wengener Curlingwoche: Night Owl Cup, Kunsteibahn-Trophy, Preis der Hotellerie

21. März-Riesenslalom

Wetzikon

März: 12. Aula der Kantonsschule: Piraccini-Stucki-Querett

17. Aula Kantonsschule: Gastspiel Kaspar Fi-scher «In Indien» (Zauberposse)

26. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Alfred Ehrmann, Klavier

Wil

Das ganze Jahr. Ortmuseum im Hof: Täglich geöffnet

SERSA AG

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
und aluminothermische
Schienenschweißung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze

C GUSS CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 84 16 03



Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

Projektierung
und Ausführung
von Industrie-
Gleisanlagen

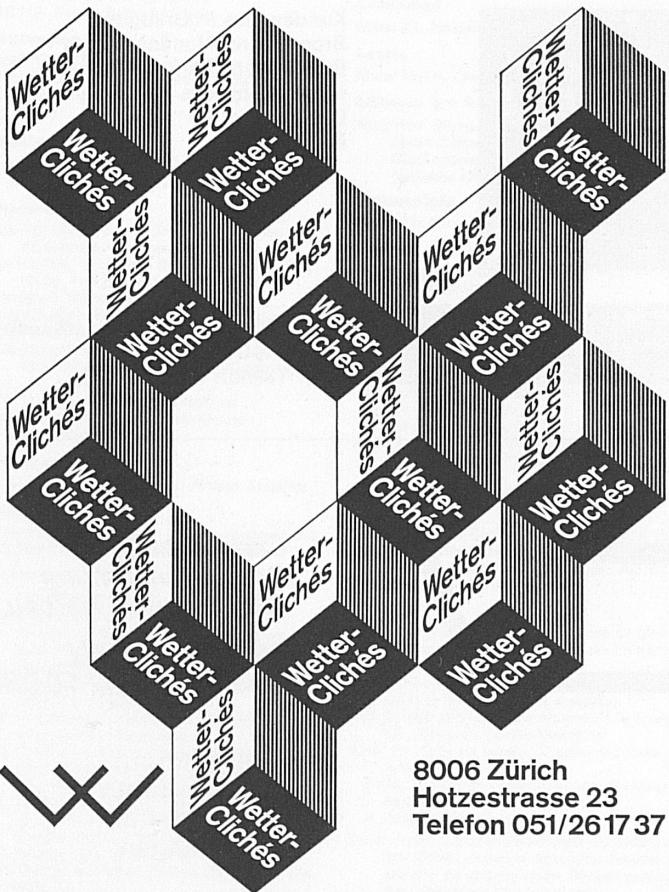
Gebrüder Rüttimann

Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen



Wildhaus

März. Jede Woche Fackelabfahrt, Kinderrennen und Skischilbi, Ski-Wanderschule

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

März/April. Spielzeit des Stadttheaters

März/4. April. Gewerbemuseum: Schweizer Originalgraphik

März/18. April. Kunstmuseum: «Paul Klee und seine Malerfreunde» (Sammlung Felix Klee)

März: Bis 27. Kunsthalle Waaghaus: Adolf Funk

12. Pflanzschule: Klavierabend Ernst Matter

13. Stadttheater: Gastspiel Ruedi Walter/Margrit Rainer

14. Stadtkirche: «c-Moll-Messe» von Mozart.

Gemischer Chor Winterthur

15. Altes Stadthaus: Duoabend Therenia Tyburkiewicz/Kurt Hess

16./17. Stadttheater: Ballettabende Alexander Roy

17. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Paul Badura-Skoda, Klavier

18./19. Stadttheater: «Der zerbrochene Krug»

20. Stadttheater: Cabaret Rotstift

21. Stadtkirche: Passionsvesper

22./23., 24., 29./30. Stadttheater: «Porträts eines Planeten»

24. Stadthaussaal: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Hans Rudolf Stalder, Bassettklarinette

31. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Dorothea Schinz, Sopran

3. April/15. Mai. Kunsthalle: Karl Hosch

April: 3. Stadthaussaal: Janáček-Quartett

9. Stadtkirche: Karfreitagskonzert. – Zwinglikirche: Passionsaufführung

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Mars/avr. Saison du Théâtre municipal

Mars: Jusqu'au 14. Hôtel de Ville: Exposition de peinture André Siron

19. Théâtre municipal: Orchestre de chambre Camerata de Berne

21. Temple: Ensemble a cappella. Direction: J.-P. Bovet

31. Théâtre municipal: «Play Strindberg», de F. Dürenmatt (Comédie de Genève)

Zermatt

April/Mai. Zermatter Skihochtourenwochen

Zug

März: 12. Casino: «Der Biberpelz», Diebstkomödie

26. Casino: «Das System des Monsieur Ribadiers», Komödie

27. Lätereokonzert

April: 5. Passionskonzert

Zuoz

März: 14. Ziel-Ankunft des Engadin-Skimarathon

Zürich

Konzerte und Theater

März/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des

Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Neumarkt. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen

März/29. Mai. Theater am Hechtplatz: César Keiser/Margrit Läubli

März/1. Mai. Theater an der Winkelwiese 4: «Iolana» von Marin Sorescu

März. Theater 11. Schaubühne am Halle'schen Ufer, Berlin (Arbeitswoche mit offenen Proben)

Bis 13. Kleine Bühne am Bucheggplatz: «Irene» von R. H. Oehninger

Bis 28. Bernhard-Theater: «Der Mustergatte» mit Walter Roderer

11. Kongresshaus: Jazzkonzert Lionel Hampton

12. Tonhalle: «Die Kammermusiker»

14. Tonhalle: Liederabend Ingeborg Hallstein, Soprano. – Schauspielhaus: Eurhythmie (Matinee)

15. Theater 11: Piccola Opera Lausanne

15., 29. Theater am Hechtplatz: Literarisches Podium

16., 18. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Silvio Varviso. Solist: John Ogdon, Klavier

20./21. Tonhalle: «Der Messias» von G. F. Händel. Sängerverein Harmonie, Tonhalle-Orchester. Leitung: Hans Erismann

22. Stadthaus: Podiumskonzert

23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Alexandre Stein, Violoncello

24. Kongresshaus: Gastspiel Adamo, Chansons

25. Kunthaussaal: Zürcher Solisten (Schweizer Kammermusik)

26. Theater 11: Vivaldi Players. Leitung: Bruno Incerti. Solistinnen: Jenny Abel, Violinistin; Iris Amati, Alt. – Radio-Studio Zürich: Ensemble «Neue Horizonte», Bern. Leitung: Urs-Peter Schneider

27. März, 2./3. April. Kleine Bühne am Bucheggplatz: Gastspiel «Vladimir kommt»

28. Tonhalle: Kammermusikmatinee. – Tonhalle: Klavierabend Andrej Tschaikowski

29. Schauspielhaus: «Le Gardien» von Harold Pinter (Galas Karsenty-Herbert)

30. Volkshaus: Ensemble Luis Alberto del Parand mit «Los Paraguayos»

30./31. Schauspielhaus: «Play Strindberg» von F. Dürenmatt

30. März/1. April. Bernhard-Theater: Gala-Abende Zarah Leander

30. März, 1. April. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Claude Starck, Violoncello

31. Tonhalle: Prager Kammerorchester. Solist: Friedrich Gulda, Klavier. – Theater 11: Camerata Zürich, Leitung: Räto Tschupp. Solist: Heinz Holliger, Oboe

Ende. Schauspielhaus: «Porträt eines Planeten» von Friedrich Dürenmatt

April: 2. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten

Ab 2. Bernhard-Theater: Emil, Einmann-Kabarett

3. Opernhaus: Premiere «Parsifal», Oper von Richard Wagner

4. Tonhalle: Oratorium «Israel in Ägypten» von G. F. Händel. Zürcher Bach-Chor. Leitung: Bernhard Henking. Solisten

6. Tonhalle: Janáček-Quartett

8./9. Tonhalle: «Hohe Messe in h-Moll» von J. S. Bach. Gemischer Chor Zürich, Tonhalle-Orchester

Ausstellungen und Messen

März/23. Mai. Kunstmuseum: «Zürich plant – plant Zürich?»

März/8. April. Paulus-Akademie, Witikon: Norbert Stocker-Tobler, Zeichnungen, Bilder, Figuren

März/4. April. Kunsthaus: Edward Kienholz

März: Bis 14. Zürich-Tor, Spreitenbach: «Bauelemente 71», Fachmesse für Bauelemente und Altbau-Modernisierung

Bis 21. Helmhau: Béla Bartók und die Schweiz

20. März/2. Mai. Graph. Sammlung der ETH: Oskar Dalvit

26. März/9. Mai. Museum Bellerive: «Mit dem Faden gestaltet», Elsa Giauque – 50 Jahre Experimente

27./28. Kaufleute: «Philatelia», Briefmarkenbörse

27. März/4. April. Züspahallen: Schweizerische Bootschau

April/Mai. Kunsthaus: Mark Rothko. – Helmhaus: «Die täglichen und nicht alltäglichen Täuschungen»

Internationale Kongresse

März: 15./28. ETH: UNO-Seminar für Photogrammetrie

17./19. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Training and Education in Distribution TED

Sport

März: 28. Stadtzürcher Orientierungslauf

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstmuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstmuseum: Sammlung Museum Bellerive, Hösgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimathaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländlicher Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauhausausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmuseum. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux